

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 23 AVRIL 1906.

1° Projet de loi complétant et modifiant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1837 sur les mines (1).

2° Proposition de loi modifiant les lois du 21 avril 1810 et du 2 mai 1837 sur les mines, minières et carrières (2).

1° Ontwerp van wet tot aanvulling en wijziging der wetten van 21 April 1810 en 2 Mei 1837 op de mijnen (1).

2° Wetsvoorstel tot wijziging der wetten van 21 April 1810 en 2 Mei 1837 op de mijnen, grave-rijen en groeven (2).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. PÉPIN.

Ajouter après l'article 20 les dispositions suivantes :

ART. 20bis.

Les ouvriers adultes employés dans les mines du bassin du nord de la Belgique ne pourront être occupés dans les travaux du fond pendant plus de huit heures sur vingt-quatre, y compris le temps de la descente et de la remonte.

Les enfants ne pourront être admis à travailler au fond qu'à l'âge de 14 ans et ce pendant six heures sur vingt-quatre seulement, la descente et la remonte comprises.

AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DEN HEER PEPIN.

De volgende bepalingen na artikel 20 in te voegen.

ART 20 .

De volwassen arbeiders in de mijnen van het bekken van het Noorden van België mogen binnen in de mijn niet langer werkzaam zijn dan acht uren op vier-en-twintig, daarin begrepen de tijd voor het nederdalen en het weder naar boven stijgen.

Alleen de kinderen die den leeftijd van 14 jaren hebben bereikt, mogen worden toegelaten om binnen in de mijn te werken en dat slechts gedurende zes uren op vier-en-twintig, daarin begrepen het nederdalen en het weder naar boven stijgen.

(1) Projet de loi, n° 77 (session de 1904-1905).

(2) Proposition de loi, n° 115 (session de 1901-1902).

Rapport n° 62.

Amendements, n°s 111, 114, 117, 125, 137, 139, 142, 145 et 158.

1) Ontwerp van wet, n° 77 (zittingsjaar 1904-1905).

(2) Wetsvoorstel, n° 115 (zittingsjaar 1901-1902).

Verslag, n° 62.

Amendementen, n°s 111, 114, 117, 125, 137, 139, 142, 145 en 158.

Ils seront admis à travailler huit heures à partir de l'âge de 18 ans accomplis.

Ils pourront être admis à travailler sept heures à partir de l'âge de 17 ans, à la condition de produire un certificat médical constatant que la santé de l'enfant lui permet de se livrer au travail pendant ce laps de temps.

ART. 20ter.

Un minimum de salaire de 2 fr. est fixé pour les enfants de 14 ans travaillant au fond.

Chaque année, un conseil d'arbitrage composé en parties égales de délégués ouvriers et de patrons, fixera le minimum des salaires qui seront payés aux adultes.

Ce minimum ne pourra jamais être inférieur, pour l'ensemble, à 55 p. c. des prix de vente des charbons.

Tout ouvrier marié travaillant au fond aura droit d'obtenir gratuitement le charbon nécessaire à sa consommation. Le minimum est fixé à deux tonnes par famille et par an.

ART. 20quater.

Les mines seront inspectées par les ingénieurs du Corps des mines et des délégués ouvriers, choisis par tous les travailleurs du fond, âgés de 21 ans accomplis et occupés dans les mines depuis 6 mois au moins.

Zij mogen acht uren aan den arbeid blijven, wanneer zij den leeftijd van 18 jaren hebben bereikt.

Zij mogen zeven uren aan den arbeid blijven, wanneer zij den leeftijd van 17 jaren hebben bereikt en mits wordt overgelegd een geneeskundig getuigschrift waaruit blijkt dat de staat zijner gezondheid aan het kind toelaat gedurende dien tijd te werken.

ART. 20ter.

Voor de kinderen van 14 jaren, die binnen in de mijn werken, wordt een minimum-loon van 2 frank bepaald.

Elk jaar wordt door een scheidsrecht, voor een gelijk deel samengesteld uit werklieden-afgevaardigden en uit patroons, het minimum van het aan de volwassenen te betalen loon vastgesteld.

Dit minimum mag, voor het geheel, nooit beneden 55 t. h. van den verkoopprijs der steenkolen gaan.

Elk gehuwd werkman, die binnen in de mijn werkt, kan kosteloos de voor zijn verbruik noodige steenkolen bekomen. Het minimum wordt bepaald op 2 ton per familie en per jaar.

ART. 20quater.

De mijnen worden onderzocht door de ingenieurs van het Korps der mijnen en werklieden-afgevaardigden; dezen worden gekozen onder al de werklieden van meer dan 21 jaren die binnen in de mijn arbeiden en daarin sedert ten minste 6 maanden werkzaam zijn.

ART. 20quinque.

Une caisse de retraite sera établie pour tous les ouvriers du fond et de la surface par les soins des exploitants des mines sous le contrôle et la garantie du Gouvernement.

Cette retraite sera de 2 francs par jour pour tous les vieux ouvriers âgés de 55 ans et ayant travaillé pendant 25 ans au moins dans les mines du pays.

La retraite sera due en cas d'invalidité et proportionnellement à cette invalidité si celle-ci est partielle.

ART. 20six.

Un service médical et pharmaceutique sera établi pour tous les ouvriers employés aux frais des exploitants. Les ouvriers auront le libre choix du médecin et du pharmacien.

Des boîtes de secours devront être déposées dans tous les chantiers de la mine. Il se trouvera au moins une boîte à chaque accrochage.

Des conférences sur les moyens de se servir des boîtes de secours seront faites périodiquement aux porions, marqueurs, chefs ouvriers par un médecin attaché au charbonnage.

ART. 20quinque.

Door de zorgen van de mijnontginners wordt, onder het toezicht en den waarborg der Regeering, eene pensioenkas ingesteld voor al de werklieden die binnen in de mijn en boven de mijn arbeiden.

Dit pensioen is van 2 frank per dag voor al de oude werklieden die den leeftijd van 55 jaren hebben bereikt en gedurende ten minste 25 jaren in de mijnen van het land hebben gearbeid.

Het pensioen is verschuldigd ingeval van invaliditeit en in verhouding tot de invaliditeit indien deze gedeeltelijk is.

ART. 20six.

Een genees- en artsenijkundige dienst wordt op de kosten van de ontginners ingericht voor al de gebezigde werklieden. Dezen zijn vrij in hunne keuze van geneesheer en van apotheker.

Op al de werkplaatsen der mijn moeten verbandkisten aanwezig zijn. Men moet er ten minste ééne vinden op elk ophaalverdiep.

Op vaste tijdstippen worden door een aan de mijn gehecht geneesheer voordrachten gegeven voor de porions, merkers en meesterknechts om hun te leeren zich van de verbandkisten te bedienen.

L. PÉPIN.

J. MANSART.

D. MAROILLE.